



## CAN Line: MOTOCANDIS



Das MOTOCANDIS ist eine Anzeigeeinheit, welche die digitalen Daten eines modernen Motor-Managements (oder eines anderen Management systems mit CAN-Schnittstelle) direkt auswertet.

Das CAN-Display ist ausgelegt für eine Betriebsspannung zwischen 9 und 32 Volt und bietet somit einen weiten Einsatzbereich, von Baumaschinen oder Nutzfahrzeugen jeglicher Art im kommunalen oder landwirtschaftlichen Bereich bis hin zu stationären Motoren oder Arbeitsmaschinen.

An das hoch auflösende Farbdisplay können bis zu zwei Videokameras direkt angeschlossen und die Bilder (zusammen mit anderen Informationen) gleichzeitig oder individuell angezeigt werden.

Flexibel im Einbau und spezifisch programmierbar bietet das MOTOCANDIS deutlich mehr Möglichkeiten als bisherige Anzeigesysteme.

# **MOTOMETER**

**MOTOMETER GmbH**

Fritz-Neuert-Straße 27 | 75181 Pforzheim/Germany

Telefon +49 7231 42909-300 | Telefax +49 7231 42909-305

E-Mail [info@motometer.de](mailto:info@motometer.de) | [www.motometer.de](http://www.motometer.de)



## CAN Line: MOTOCANDIS

### Eigenschaften des MOTOCANDIS

- robustes Gehäuse, um den besonderen Anforderungen rauer Arbeitsumgebungen (Temperatur, Feuchtigkeit, Vibration oder EMV- Einflüsse) zu widerstehen
- 2 CAN-Eingänge, 2 Video-Eingänge
- Ansteuerung über Mikroprozessor
- einfache und komfortable Programmierung über Windows-kompatible PC-Software
- 6 beleuchtete, frei konfigurierbare Tasten
- Sprachumschaltung
- Drehknopf zur Menüsteuerung + Sollwertvorgaben

### Das Display

- 6,5" VGA-Farbdisplay
- hohe Auflösung (640 x 480 Pixel) für detailgenaue Darstellung
- reflexionsarmes Echtglas
- in 90-Grad-Schritten drehbar
- Tag/Nachtschaltung möglich
- flüssige Darstellung von analogen Instrumenten durch Grafik-Prozessor (keine Verzerrungen im Zeigerlauf)
- völlig frei konfigurierbar
- Darstellung von Informationen jeglicher Art möglich (von klassischen Rundanzeigen, über Balkendiagramme und Textzeilen, bis hin zu Kontrollleuchten)

### Echtzeituhr

Die Funktion einer Echtzeituhr ist im Zentralinstrument integriert und gegen die Unterbrechung der Spannungsversorgung gepuffert.

### CAN-Schnittstellen

Über die 2 unabhängigen CAN-Schnittstellen (2.0B) ist sowohl das Empfangen von Daten, Informationen und Fehlermeldungen, als auch das Senden von Parametrierdaten auf den CAN-Bus möglich. Die Daten können außerdem von CAN-Bus 1 auf CAN-Bus 2 geleitet werden.

### Die Software

- WINDOWS-kompatible Konfigurations-Software
- keine besonderen Programmierkenntnisse erforderlich
- einzelne Anzeigen auf den Seiten können per Mausklick eingerichtet, verschoben und verändert werden
- Auswahl an mitgelieferten, grafischen Elementen vereinfacht den Seitenaufbau; es können spezifische Bitmaps oder Logos integriert werden
- Fontsystem (beliebige Schriften können im Konfigurationstool dargestellt werden)
- Kamerabilder können als Vollbild oder als Bild-im-Bild-Funktion, dauerhaft oder ereignisgesteuert angezeigt werden

### Betriebsstundenzähler

Neben dem Wegstreckenzähler kann auch die Funktion eines Betriebsstundenzählers gewählt werden. Er kann ebenfalls über die CAN-Eingänge angesprochen werden.

### Wegstreckenzähler

Ein integrierter Wegstreckenzähler erfasst sowohl die Gesamtkilometerleistung als auch die Tageskilometerzahl, die über eine zu programmierende Taste zurückgesetzt werden kann. Als Signalquelle dienen die beiden CAN-Eingänge.

### Mechanik

- Kunststoffgehäuse: 203 x 162 x 75 mm
- Einbau: integriert oder als Aufbau
- Zentralstecker: 1 x Deutsch DT15-12P

### Elektrische Spezifikationen

Versorgungsspannung (Ub): 9 - 32 V

# MOTOMETER

### MOTOMETER GmbH

Fritz-Neuert-Straße 27 | 75181 Pforzheim/Germany  
Telefon +49 7231 42909-300 | Telefax +49 7231 42909-305  
E-Mail [info@motometer.de](mailto:info@motometer.de) | [www.motometer.de](http://www.motometer.de)



## CAN Line: MOTOCANDIS

### Verpolungssicherheit der Spannungsversorgungsanschlüsse

Überspannung:	36 V / 1 h bei 40 °C Umgebungstemperatur
Prüfspannung:	13,6 V / 27,6 V
Nennspannung:	12 V / 24 V
CAN-Schnittstellen:	2 x CAN 2.0B max. 1Mbit kurzschlussfest gegen +Ub und GND
ESD Festigkeit CAN:	4 - 8 kV
Eingänge kurzschlussfest gegen ± Ub und gegen andere Eingänge elektrischer Anschlüsse überspannungsfest	
CE/e1 2006/28/EU	

Beständigkeit gegen Öle, Hydrauliköle, Fette, Kraftstoffe,  
sowie alle gängigen Bioöle und Biokraftstoffe.  
Dauerhafte Form-, Lage- und Alterungsbeständigkeit gegen  
hohe UV-Bestrahlung.

### Nachweis der EMV-Verträglichkeit nach folgenden Normen

DIN 40839  
EN 13309

### Nachweis der Betriebssicherheit nach folgenden Normen

DIN EN-500-1  
DIN EN 500-4  
DIN EN 60204-1

### Umweltspezifikationen

Betriebstemperatur:	-30 °C bis +85 °C
Lagertemperatur:	-40 °C bis +90 °C
Schockfestigkeit:	Fallen (mit Verpackung) aus 1 m Höhe auf Front der Anzeige
Vibrationsfestigkeit:	5 g bei 30 Hz bis 50 Hz (dauerfest) in allen 3 Raumrichtungen
Klimabeständigkeit:	DIN 50016
Tropenbeständigkeit:	DIN EN 60068-2-30

# MOTOMETER

#### MOTOMETER GmbH

Fritz-Neuert-Straße 27 | 75181 Pforzheim/Germany  
Telefon +49 7231 42909-300 | Telefax +49 7231 42909-305  
E-Mail [info@motometer.de](mailto:info@motometer.de) | [www.motometer.de](http://www.motometer.de)